

# **CONDIÇÕES GERAIS DE SERVIÇO DO TERMINAL**

**SUMÁRIO**

1. CONDIÇÕES GERAIS DE SERVIÇOS DO TERMINAL - REQUISITOS MÍNIMOS .....	2
2. PROCEDIMENTOS DE SOLICITAÇÕES DE ACESSO;.....	3
3. REGRAS E PRIORIDADES DE ATRACAÇÃO DETERMINADAS PELA AUTORIDADE PORTUÁRIA;.....	4
4. INFORMAÇÕES E CONDIÇÕES REQUERIDAS PARA OS EQUIPAMENTOS DE TRANSPORTE (EMBARCAÇÕES E VEÍCULOS) QUE UTILIZARÃO O TERMINAL.....	4
5. INSTALAÇÕES DO TERMINAL, INCLUINDO SUAS CARACTERÍSTICAS E ARRANJO, E CAPACIDADE DE ARMAZENAGEM POR PRODUTO .....	6
6. CARACTERÍSTICAS DOS SISTEMAS DE CARGA E DESCARGA DE PRODUTOS .....	7
7. ESPECIFICAÇÃO - REQUISITOS DE QUALIDADE - PARA ACEITAÇÃO DE PRODUTOS;.....	7
8. RESPONSABILIDADES E PROCEDIMENTOS RELATIVOS A CONTAMINAÇÕES E PERDAS .....	8
9. REGRAS QUANTO AO PRINCÍPIO DA FUNGIBILIDADE.....	8
10. INSTALAÇÕES DE ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL, LUBRIFICANTE E ÁGUA.....	9
12. SISTEMAS PARA COMBATE A INCÊNDIO E SEGURANÇA;.....	9
14. PROCEDIMENTOS E NORMAS DE PROTEÇÃO AMBIENTAL, SEGURANÇA E OPERAÇÃO;.....	9
14. LIMITAÇÕES DE OPERAÇÃO DO TERMINAL EM FUNÇÃO DAS CONDIÇÕES METEOROLÓGICAS E HIDROLÓGICAS (TAIS COMO VELOCIDADE MÁXIMA DO VENTO, ALTURA MÁXIMA DE ONDAS, MARÉS ETC.).....	12
15. CONDIÇÕES DE RECEBIMENTO E EXPEDIÇÃO DE PRODUTOS .....	12
16. PROCEDIMENTOS DE AJUSTE DOS VOLUMES DE PRODUTOS.....	13
17. TAXAS, ENCARGOS, IMPOSTOS.....	13
18. SEGUROS E GARANTIAS FINANCEIRAS .....	14

## **1. CONDIÇÕES GERAIS DE SERVIÇOS DO TERMINAL - REQUISITOS MÍNIMOS**

### **1.1 Equipamentos de Armazenagem**

**1.1.1** A AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A se encarregará de fornecer armazenagem e movimentação para o Produto listado no CONTRATO DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE ARMAZENAGEM E MOVIMENTAÇÃO ao CLIENTE. A menos que acordado de forma diferente e por escrito entre as Partes, a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A movimentará o Produto com instalações, incluindo tanques, tubulações, bombas, válvulas e acessórios, normalmente em aço carbono, usualmente requeridas para armazenamento e movimentação de produto(s) líquido a granel.

**1.1.2** A recepção do Produto pela AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A se dará através do recebimento de caminhões tanque e ou navios previamente indicados pela CLIENTE, que deverão ser descarregados/carregados nas instalações da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A.

**1.1.3** A armazenagem se dará pela guarda rotativa do Produto nos tanques acima referidos e a entrega por carregamento de navio e ou caminhão tanque nos regimes de importação, exportação e cabotagem, indicado e nomeado pelo CLIENTE, no Porto de Santos – Ilha Barnabé – Cais Bocaina e São Paulo.

**1.1.4** Se o CLIENTE, por alguma razão, considerar necessárias a utilização de equipamentos adicionais ou especiais ou a realização de qualquer modificação nas instalações existentes da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A para armazenagem do Produto, o CLIENTE deverá requerer tais especificações por escrito, via e-mail, destinado aos endereços e responsáveis indicados no item 1.6, com prazo mínimo de 30 dias para que a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A possam avaliar e, se o caso, atender tais solicitações.

**1.1.5** Exceto se previamente acordado por escrito entre as Partes, a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A não será responsável por qualquer perda ou dano ao Produto causado pelos equipamentos ou modificações solicitadas pelo CLIENTE, nem por quaisquer atrasos ocorridos em razão das instalações dos equipamentos e/ou modificações. Todas as instalações, modificações e equipamentos provenientes de tais solicitações serão feitas a expensas do CLIENTE.

**1.1.6** Todos os custos e/ou despesas incorridos pelas AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A e relacionados às instalações, modificações e/ou equipamentos solicitados pela CLIENTE serão suportados única e exclusivamente pela CLIENTE, devendo tais despesas ser reembolsadas pela CLIENTE em até 5 (cinco) dias.

**1.1.7** Todas as instalações, equipamentos e/ou modificações solicitadas pelo CLIENTE passarão a ser de propriedade exclusiva das AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, sem nenhum direito de compensação, reembolso e/ou qualquer outro ajuste pela AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A em benefício do CLIENTE, exceto se de outra forma for previamente especificado e acordado entre as Partes.

**1.1.8** O CLIENTE a fim de evidenciar sua cadeia de comunicação e os regramentos pré-operacionais, deverá preencher e entregar à AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, antes do termo inicial do prazo operacional do Contrato, o formulário REGRA (registro geral de rotinas e atividades) – Anexo I.

**1.1.9** Antes do início de toda e qualquer operação de descarga, através do modal rodoviário e marítimo, deverá, obrigatoriamente o CLIENTE, enviar à AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, por e-mail, com antecedência mínima de 48 (quarenta e oito) horas úteis, o formulário INFOC (informações operacionais do cliente) – Anexo II, procedimento que habilitará o acesso e o início das operações no terminal.

1.1.10 No momento do início da prestação dos serviços operacionais, a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A garantirá que os tanques de armazenagem, bombas, válvulas, linhas de cais e outros acessórios, estejam limpos e isentos de impurezas, de forma a atender as recomendações gerais do CLIENTE para o recebimento e movimentação do Produto.

## 1.2. Inspeções no Terminal

1.2.1 Previamente a cada operação de armazenagem, os tanques, tubulações e equipamentos da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, serão colocados à disposição para serem inspecionados pelo CLIENTE ou por firma inspetora independente que atuará como preposta e representante do CLIENTE, que a contratará e nomeará para coordenação e controle geral das operações envolvidas no terminal, restritas tais atribuições aos limites das funções objeto de sua contratação com a CLIENTE e, ainda, aos procedimentos operacionais, administrativos e de segurança da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A.

1.2.2 No caso de inspeções feitas pelo CLIENTE ou inspetora por ela eleita, encontrar situações que possam causar a reprovação de alguma instalação designada, o CLIENTE ou inspetora por ela eleita deverá comunicar tal fato imediatamente à AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A por e-mail e em atenção às pessoas indicadas no item 1.8 acima, de forma que a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A adotem as ações corretivas em menor tempo possível para garantir a normalidade das instalações e o recebimento dos produtos.

1.2.3 O CLIENTE, através de representante por ela designado por escrito, tem o direito de visitar as instalações da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A para verificar a operação e estado de conservação do Produto, bem como checar todas as instalações e controles da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A diretamente relacionados com as operações e serviços objetos do presente Contrato, desde que previamente agendado e observado (i) os horários normais de funcionamento e expediente comercial das AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A; (ii) os seus procedimentos internos operacionais vigentes; e (iii) as exigências impostas pelas autoridades portuárias, incluindo, mas não se limitando, a Alfândega do Porto de Santos e a Companhia Docas do Estado de São Paulo para visitas aos terminais alfandegados.

## 1.3 Amostras de Produtos

1.3.1 Todas as amostras retiradas nas instalações da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, ou envolvendo operações desta, pelo CLIENTE ou firma inspetora, serão etiquetadas e lacradas, devendo permanecer em poder do CLIENTE ou firma inspetora, sendo válidas somente quando mencionadas no relatório diário da Inspetora nomeada e assinadas por ambas as partes (firma inspetora e representante do terminal).

1.3.2 De todos os relatórios ou certificados emitidos pelo CLIENTE ou firma inspetora, sobre qualquer operação realizada nos terminais da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A e veículos/navios transportadores, será fornecida uma via para a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A.

1.3.3 A AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A poderão retirar amostras com pessoal próprio ou por empresa por ela eleita.

## 2. PROCEDIMENTOS DE SOLICITAÇÕES DE ACESSO;

### 2.1. Solicitações de Acesso

2.1.1 Toda comunicação formal a ser realizada por terceiros interessado, de acordo com as condições gerais do serviço do terminal, quanto suas necessidades de movimentação de produtos são realizadas através do campo SOLICITAÇÃO DE ACESSO via internet (site).

2.1.2 Apresentadas as solicitações de acesso pelos terceiros interessados à programação prévia, o Terminal confirmará, incluindo proposições de ajustes, ou justificando sua negativa, em até 3 dias úteis, contatos da respectiva data limite conforme IT.01- Controle de Acesso ao Terminal.

2.2.3 Havendo disponibilidade e sendo apresentadas Solicitações de Acesso pelos Terceiros interessados a Programação Extemporânea, o Terminal confirmará, respeitando a ordem de apresentação das mesmas, podendo incluir proposições de ajustes, ou justificado sua negativa, em até 2 dias úteis, contados da data de apresentação de cada solicitação.

### **3. REGRAS E PRIORIDADES DE ATRACAÇÃO DETERMINADAS PELA AUTORIDADE PORTUÁRIA**

3.1 A prioridade na atracação de navios hoje é atribuição da Autoridade Portuária, não cabendo ao Terminal ingerência no processo.

3.2 Em Condições normais, os navios operarão na ordem de chegada ao Porto, podendo a Ageo, alterada essa ordem em casos de força maior, instruções da Receita Federal/Autoridades Portuárias/ ou outras, ou ainda, por razões de segurança ou falta de documentação adequada para assegurar a operação do terminal.

3.3 A AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A não responderá por eventuais despesas e sobrestadias de navios, mesmo que decorrente de culpa comprovada. A falta de berço disponível na data e horário da chegada do navio não constitui e nem configura responsabilidade da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A.

### **4. INFORMAÇÕES E CONDIÇÕES REQUERIDAS PARA OS EQUIPAMENTOS DE TRANSPORTE (EMBARCAÇÕES E VEÍCULOS) QUE UTILIZARÃO O TERMINAL**

#### **4.1 Embarcações**

4.1.1 Deverá ser cuidadosamente observada a proibição rigorosa quanto à permanência de embarcações miúdas junto ao costado ou em suas proximidades quando o navio estiver atracado e operando. Somente as embarcações autorizadas pelas autoridades portuárias poderão ficar nas proximidades ou a contrabordo, desde que satisfaçam todos os requisitos de segurança.

4.1.2 A transgressão dessa norma deverá ser imediatamente comunicada à autoridade marítima. (Capitania dos Portos).

4.1.3 As embarcações de salvatagem poderão ser arriadas para treinamento da tripulação.

4.1.4 Devem ser observadas as seguintes normas complementares:

a- na demanda dos fundeadouros e ao chegar à baía ou dela sair, os navegantes devem ter atenção ao grande número de navios em trânsito ou fundeados; ao grande número de veleiros e embarcações de recreio navegando na baía de Santos e suas proximidades; e às frequentes realizações de eventos náutico-esportivos;

b- no tráfego entre os fundeadouros e o Porto ou cais deve ser dada especial atenção ao grande número de pequenas embarcações em movimento, em todo o estuário, de dia e de noite;

c- todas as embarcações de arqueação bruta igual ou superior a 20, exceto as de pesca, esporte, recreio e interior de porto, devem obrigatoriamente fornecer seus dados de identificação à estação de rádio PWS-88, nas seguintes situações:

d- Logo após fundear em qualquer fundeadouro ou dele suspender;

e- Ao ter a ilha das Palmas pelo través, na demanda do porto;

- f- Logo após atracar ou mudar de atracação; e
- g- Ao iniciar a manobra de desatracar ou suspender, na saída do porto;
- h- a Velocidade máxima permitida é de 8 nós , exceto para as lanchas da Capitania dos Portos e do Corpo de Bombeiros, quando necessário;
- i- no Período noturno não são permitidas as manobras de atracação , desatracação, movimento ao largo e reboque de embarcações que não possam dispor de seus sistemas de propulsão e/ou governo;
- j- nas movimentações, o ferro (âncora) deve ser mantido acima da linha de flutuação;
- k- as manobras necessárias à atracação podem ser realizadas ao largo do local de atracação , observadas as restrições indicadas na carta;
- l- somente as embarcações miúdas autorizadas pela Capitania dos Portos podem trafegar entre navios fundeados e pontos de terra, sendo o embarque e desembarque de pessoal e material restritos às áreas alfandegadas;
- m- os navios atracados não podem manter as escadas de portaló e de quebra-peito do bordo do mar arriadas. A escada de portaló do bordo do mar deve permanecer rebatida em seu berço e a do bordo do cais deve dispor de rede de proteção;
- n- os navios fundeados podem manter uma escada de portaló arriada, no período entre o nascer e o pôr-do-sol. Fora deste período a escada só pode ser arriada quando necessário;
- o- os navios fundeados ou atracados devem recolher o lixo em recipientes adequados e providos de tampa, até sua retirada de bordo. Não é permitido o uso de depósitos de lixo, sacos plásticos ou outros recipientes dependurados fora da borda;
- p- é proibido o esgoto de porões ou tanques que contenham produtos químicos, óleo ou substâncias poluentes;
- q- é permitido o tratamento e a pintura de costado e convés, inclusive o uso de pranchas, observadas as normas de segurança do trabalho;
- r- as embarcações de salvatagem podem ser arriadas para treinamento da tripulação sem prévia licença da Capitania dos Portos;
- s- os navios fundeados e atracados devem manter o costado com iluminação adequada. As chatas ou barças atracadas a contrabordo também devem permanecer devidamente iluminadas;
- t- as ocorrências definidas como fato ou acidente de navegação, verificadas a bordo durante a estadia, devem ser comunicadas à Capitania dos Portos pelo comandante ou seu representante legal, antes do despacho do navio.
- u- na atracação ao terminal da Ilha Barnabé, os navios com hélices de passo variável (HPC) deverão ser auxiliados por mais um rebocador, como empurrador, além dos obrigatórios;
- v- o número mínimo de rebocadores a serem utilizados em cada manobra é estabelecido pela Capitania dos Portos de São Paulo, em portaria específica, em função da tonelagem de porte bruto do navio a manobrar e de força de tração estática longitudinal requerida.

#### 4.2 Veículos

Todos os veículos são inspecionados internamente com relação aos requisitos mínimos de segurança antes das operações de descarga.

Os caminhões serão atendidos nos horários abaixo:

Segunda a Sexta-feira: 24hrs  
Sábado: até as 14hrs  
Domingos e feriados: não opera

Para atendimento administrativo devem-se seguir os seguintes horários:

Segunda a sexta-feira: 7h às 22h  
Sábado, Domingos e Feriados: Não haverá expediente

Após as operações com os caminhões-tanque, a responsabilidade da Ageo Norte Terminais será considerada encerrada, quando o produto ultrapassar o flange do mangote conectado ao veículo transportador.

## 5. INSTALAÇÕES DO TERMINAL, INCLUINDO SUAS CARACTERÍSTICAS E ARRANJO, E CAPACIDADE DE ARMAZENAGEM POR PRODUTO

5.1 Dotado de tanques de armazenamento identificados, conforme tabela abaixo, e com rastreabilidade através de medidores eletrônicos. O manuseio, o armazenamento e a preservação dos produtos oriundos dos processos operacionais navios→tanques ou tanques→navios, são feitos de forma a assegurar os padrões de segurança e de qualidade, quantitativas e qualitativas, dos mesmos, garantindo sua integridade, conforme padrões contratados.

LOCAL	TANQUE (Tag)	CAP (m <sup>3</sup> )	DIÂMETRO (m)	ALTURA (m)
BACIA 1	3	10.222,111	22,886	24,710
	4	10.247,468	22,885	24,740
	5	10.238,692	22,876	24,750
	6	4.995,138	19,087	17,360
	7	4.986,006	19,073	17,350
	8	10.308,888	22,901	24,990
	11	5.394,547	19,092	18,750
	12	5.379,186	19,064	18,750
	13	5.351,096	19,014	18,750
	14	5.435,288	19,059	18,940

<b>BACIA 2</b>	15	2.227,964	13,370	15,760
	16	1.093,926	9,533	15,250
	17	1.095,896	9,541	15,250
	18	1.074,502	9,542	14,950
	19	1.073,573	9,537	14,950
	20	2.221,317	13,360	15,740
	21	2.222,726	13,357	15,760
	22	1.093,962	9,533	15,270
	23	2.220,994	13,364	15,750
	24	2.228,031	13,366	15,770
	25	1.073,259	9,536	14,950
	26	1.078,237	9,546	14,970
	27	1.073,004	9,535	14,950
	28	2.216,869	13,352	15,750

5.2 Todas as operações internas são registradas conforme procedimentos e instruções definidas e detalhadas pelo Sistema de Gestão Integrada. As operações da Ageo Terminais são:

- Operações Marítimas - A Ageo Norte utiliza nas movimentações de embarque e desembarque 3 linhas de tubulação de aço carbono de 16" e 1 de aço carbono de 12", com vazão de até 1100 m<sup>3</sup>/h, utilizando 2 berços públicos na Ilha Barnabé, administrados pela Autoridade Portuária, cuja profundidade presente é de 10,30 m;
- Operações Rodoviárias - A Ageo Norte possui 12 baias de descarga que operam caminhões-tanque, no sistema BOTTOM LOADING.

5.3 Demais Operações – A AGEO NORTE ainda pode realizar operações de Pré-Wash e fornecimento de Nitrogênio para blanketing de Navios.

5.4 Todas as operações de armazenamento e descarga são realizadas mediante sistema de controle de emissões atmosféricas, conforme o caso, ou seja, todas as fontes de emissões são controladas e monitoradas.

## 6. CARACTERÍSTICAS DOS SISTEMAS DE CARGA E DESCARGA DE PRODUTOS

### 6.1 Condições das Instalações

6.1.1 A AGEO NORTE realiza suas operações de descarga com mangotes e sistema BOTTOM LOADING.

6.1.2 O Terminal adota as normas preconizadas pela International Safety Guide for Oil Tankers and Terminals (ISGOTT). Assim sendo, antes do início das operações e diversas vezes no decorrer das operações descarga, os inspetores de segurança, poderão visitar o navio e, em companhia do oficial para tal fim designado, para verificar e assegurar-se de que as normas de boa prática referentes à segurança estão sendo observadas, não somente pelo navio, mas também por terra.

6.1.3 Os navios que, de acordo com a Convenção SOLAS, têm que possuir sistemas de gás inerte (SGI), devem estar com os tanques de carga totalmente pressurizados com gás inerte teor de 02 abaixo de 8% antes do início do carregamento e mantê-los com esse teor durante a operação.

6.1.4 Qualquer irregularidade com o funcionamento do sistema de gás inerte deve ser informada ao Terminal. Nesse caso, a operação deverá ser interrompida. O seu reinício só será permitido quando o SGI estiver funcionando.

6.1.5 A menos que seja especificamente estabelecido por escrito entre o comandante e o representante Terminal, todas as bocas de ulagem ou portas de visita serão conservadas fechadas durante o período de operação, exceto quando para o uso a que se destinam, isto é, com o fito de medir a ulagem para obtenção de amostragem, temperaturas ou observar os tanques. Quer quando



abertas, quer quando fechadas, todas as aberturas de ulagem deverão ser protegidas por telas corta-chamas, limpas, de tipo aprovado e em perfeitas condições.

6.1.6 A vazão de descarregamento deverá ser controlada, para evitar vácuo no interior dos tanques de carga.

Nota: Comandantes que acompanham as transferências de carga pelo terminal verificam o teor de oxigênio no gás inerte contido no interior dos tanques de carga, por meio de um analisador de oxigênio portátil, antes das operações de descarga, carga, lastreamento ou deslastreamento. Se o navio falhar quanto a esta solicitação, isso poderá resultar em sua desatracação.

## 6.2 Recepção e Entrega – Carga e Descarga de Caminhões-Tanque

6.2.1 Os caminhões para descarga do Produto serão atendidos nos horários abaixo:

Horário de Expediente  
Segunda a Segunda: 24hrs

## 6.3 Recepção e Entrega – Carga e Descarga de Navios/Barcaças

6.3.1 Para carga e descarga de navios a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A operará 24 hs/dia, inclusive aos Sábados, domingos e feriados.

## 7. ESPECIFICAÇÃO - REQUISITOS DE QUALIDADE - PARA ACEITAÇÃO DE PRODUTOS;

7.1 A AGEO NORTE será responsável pela quantidade e qualidade do Produto, na forma do contrato, conforme amostras retiradas em seu recebimento, durante o período de armazenamento, desde a conexão do mangote para descarga do caminhão tanque ou do navio-tanque até o flange de conexão do mangote com o navio para carregamento ou ainda até o braço de carregamento do caminhão-tanque.

7.3 O CLIENTE, para efeito das apurações dos volumes embarcados, obrigatoriamente, deverá considerar como medição oficial, as medições de tanque de terra, que deverão ser acompanhadas pela firma inspetora nomeadas.

7.4 A AGEO NORTE adota as normas preconizadas pela International Safety Guide for Oil Tankers and Terminals (ISGOTT). Assim sendo, antes do início das operações e diversas vezes no decorrer das operações descarga, os inspetores de segurança, poderão visitar o navio e, em companhia do oficial para tal fim designado, para verificar e assegurar-se de que as normas de boa prática referentes à segurança estão sendo observadas, não somente pelo navio, mas também por terra.

7.5 Quaisquer irregularidade com o funcionamento do sistema de gás inerte deve ser informada ao Terminal. Nesse caso, a operação deverá ser interrompida. O seu reinício só será permitido quando o sistema estiver funcionando.

7.6 A menos que seja especificamente estabelecido por escrito entre o comandante do navio e o representante da AGEO, todas as bocas de ulagem ou portas de visita serão conservadas fechadas durante o período de operação, exceto quando para o uso a que se destinam, isto é, com o fito de medir a ulagem para obtenção de amostragem, temperaturas ou observar os tanques. Quer quando abertas, quer quando fechadas, todas as aberturas de ulagem deverão ser protegidas por telas corta-chamas, limpas, de tipo aprovado e em perfeitas condições.

7.7 A vazão de carregamento deverá ser controlada, para evitar excesso de pressão no interior dos tanques de carga.

Nota: Comandantes que acompanham as transferências de carga verificam o teor de oxigênio no gás inerte contido no interior dos tanques de carga, por meio de um analisador de oxigênio portátil, antes das operações de descarga, carga, lastreamento ou deslastreamento. Se o navio falhar quanto a esta solicitação, isso poderá resultar em sua desatracação.

7.8 A AGEO NORTE reserva-se no direito de recusar a armazenagem ou de continuar a armazenar produto que esteja fora de especificação previstas neste Contrato.

## 8. RESPONSABILIDADES E PROCEDIMENTOS RELATIVOS A CONTAMINAÇÕES E PERDAS

8.1 A AGEO NORTE não será responsável, sob qualquer hipótese, por problemas ou alterações de qualidade do Produto recebido, dentro dos limites de atuação, causados por água, quantidade de inibidores ou marcadores, polimerização, envelhecimento, alteração, evaporação ou deterioração natural ou vício próprio do próprio do produto, salvo quando comprovada sua culpa.

## 9. REGRAS QUANTO AO PRINCIPIO DA FUNGIBILIDADE

9.1 O Produto será considerado entregue e sob a guarda e responsabilidade da AGEO após a oficial medida dos tanques de terra nos recebimentos de navio-tanque ou após o término da descarga dos caminhões tanque.

9.2 O limite de perda operacional é de 1,0% considerando a quantidade efetivamente “entrada” resultante do peso líquido dos caminhões aferidos pelas balanças da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A e a quantidade “saída” a oficial medida dos tanques de terra após o término do carregamento do navio, apuração esta que ocorrerá sempre ao término/conclusão do contrato, ou em sentido contrário quando for o caso.

9.3 A AGEO NORTE se obriga a acatar e atender todas as determinações do CLIENTE quanto ao recebimento, armazenagem, entrada e embarque do Produto, desde que de acordo com as condições previstas em contrato.

9.4 Todo Produto remetido pelo CLIENTE à AGEO NORTE para armazenamento, será sempre de propriedade exclusiva do CLIENTE, assumindo a AGEO, na pessoa de seus prepostos devidamente nomeados o encargo de fiel depositária até a restituição da posse ao CLIENTE, ressalvadas as hipóteses de quebra, perda ou transformação previstas neste contrato.

## 10. INSTALAÇÕES DE ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL, LUBRIFICANTE E ÁGUA

10.1 A AGEO NORTE não dispõe de recursos para fornecimento de combustível, lubrificante e água, seja para navio seja para caminhões, podendo o CLIENTE, no caso de navio, buscar entendimento com a Autoridade Portuária para e se for o caso, inclusive por ser o Cais de Atracação público.

## 11. INSTALAÇÕES DE LASTRO E DESLASTRO

11.1 Todo navio deve chegar ao Terminal com lastro suficiente para manter um trim apropriado e um calado seguro durante as manobras. Durante a transferência do produto o equilíbrio deve ser mantido, permanecendo o navio pronto a desatracar a qualquer momento.

11.2 O Terminal não recebe lastro sujo.

## 12. SISTEMAS PARA COMBATE A INCÊNDIO E SEGURANÇA;

12.1 A AGEO NORTE Terminais possuem instalações de segurança e combate a incêndio com Auto de Vistoria do Corpo de Bombeiros em plena vigência, bem como integra o Plano Integrado de Emergência coordenado pela Associação Brasileira dos Terminais de Líquidos, reunindo a corporação do Corpo de Bombeiros, Capitania dos Portos, Companhia Ambiental do Estado e todos os Terminais de Granéis Líquidos que atuam no Porto de Santos, para ações em emergências. Está formalizado, em efetivo funcionamento, sendo realizado treinamento periódico.

12.2 O sistema de combate a incêndio é composto por

### 1) Rede de Incêndio

Pressão: 110 MCA

Diâmetro: Linha de água – 12” / Linha de Espuma – 08”;  
Hidrantes: 15 hidrantes de água e 10 hidrantes de espuma  
Mangueiras: Tipo 2 de 15 metros

- Área Operacional: 60 lances DN 63

Canhões: 5 canhões fixos de espuma – modelo GMF-470

Sistema de Espuma: - Tanque de Aço Carbono com capacidade de armazenamento de 15.000 litros;

- Câmara de espuma modelo MCS17 e MCS33: (Tanques: 03, 04, 05 e 08 – MCS 33) / (Tanques: 06, 07, 11, 12, 13 e 14– MCS 55);

Anel de resfriamento (quantidade): 57 até o momento (Em processo de mudança estrutural dos anéis)

Bombas de Incêndio Quantidade: 2

Tipo Motobomba:

Capacidade (m<sup>3</sup>/h):

Acionamento: Automático e Manual

### 3) Tanque de LGE

Capacidade de armazenamento: 15.000 Litros

### 4) Tanque de Água

Capacidade de armazenamento: 4.500 m<sup>3</sup>

### 5) Outras Fontes de Água

Captação de água do mar: Fonte inesgotável

### 6) Quantidades detalhadas de Hidrantes 10

Hidrantes de espuma;

15 Hidrantes de água:

### 7) Quantidade de mangueiras

Quantidade de mangueiras Bacias: 15 x 04 = 60

**TOTAL DE MANGUEIRAS = 60**

## **13. PROCEDIMENTOS E NORMAS DE PROTEÇÃO AMBIENTAL, SEGURANÇA E OPERAÇÃO;**

### **13.1 Recursos para combate a poluição**

13.1.1 Em caso de poluição ou risco de poluição proveniente de navio, ou do próprio Terminal, deverá imediatamente ser providenciada comunicação ao Terminal, que dispõe, para uso imediato, de recursos para combate à poluição.

13.1.2 Os custos envolvidos no combate à poluição causada por navio deverão ser ressarcidos, por meio de clubes de seguros internacionais (P&I Clubs). Danos a terceiros e ao meio ambiente deverão ser indenizados pelos referidos clubes, incluindo vazamento de lixo e detritos.

13.1.3 A Diretoria de Portos e Costas, através da Capitania dos Portos, aplicará as multas previstas em lei, no que diz respeito à poluição ambiental, além dos próprios órgãos públicos ambientais pertinentes.

13.1.4 A eventualidade de qualquer ocorrência ambiental, acidente ou imputação de penalidade para a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A e seus funcionários quanto a consequências ambientais e/ou ainda gerando prejuízos e custos para terceiros, envolvendo operações, riscos, consequências, incompatibilidade ou vícios do produto remetido pelo CLIENTE, sem prévia notificação e alerta para a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, envolverá a responsabilidade única e exclusiva do CLIENTE.

## 13.2 Normas de Segurança e Procedimentos Operacionais para os navios

13.2.1 Algumas normas já mencionadas são aqui enfatizadas. Os navios devem atentar para os procedimentos operacionais listados a seguir:

- a- Deve ser mantido a bordo do navio um contingente mínimo de tripulantes capaz de executar com segurança as operações de carga e descarga e atuar em caso de emergência, incluindo desatracar o navio caso necessário;
- b- Equipamentos de radio transmissão e radares não devem ser utilizados enquanto o navio estiver atracado no píer, à exceção dos portáteis, para comunicação como pessoal de terra;
- c- Todas as aberturas dos tanques de carga devem ser mantidas seguramente fechadas durante as operações de carga e lastro, a menos que alguma precise ser mantida aberta por motivos operacionais;
- d- As bocas de ulagem também devem ser mantidas fechadas. Caso necessitem, por motivos operacionais, ser mantidas abertas, devem ser protegidas por telas corta-chamas;
- e- As entradas de ar condicionado central e dos sistemas de ventilação mecânica devem se ajustadas para evitar a entrada de gases vindos do ambiente externo, se possível mantidos através de recirculação de ar no interior de espaços fechados;
- f- Devem ser evitados martelos hidráulicos que possam provocar vibrações nas linhas de tubulação do Terminal;
- g- Em caso de ocorrência de tempestades com descargas elétricas, a descarga será interrompida, estando o navio inertizado ou não;
- h- Durante as operações de carga e descarga, lastro e deslastro e lavagem de tanques, deve ser mantida atenção para evitar-se o escape de óleo através das válvulas de mar.;
- i- Os embornais do convés devem ser mantidos seguramente tamponados e selados;
- j- Não é permitido operação de desgaseificação de tanques enquanto o navio permanecer atracado;
- k- Devem ser adotadas todas as recomendações de segurança constantes do ISGOTT (Internacional Safety Guide for Oil Tankers and Terminals).

13.2.2 Todos os veículos e motoristas, que se apresentarem para descarga nas instalações da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A devem atender a todos procedimentos legais vigentes e portar "abafa chamas", não recaindo qualquer responsabilidade/penalidade a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A pela recusa de veículos ou motoristas que não atendam a critérios de segurança previstos na legislação ou em procedimentos internos da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A.

13.2.3 É de responsabilidade do CLIENTE o estabelecimento de programa, composto com a empresa transportadora contratada, para atendimento de emergências causadas por acidentes no transporte, não cabendo à AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A qualquer responsabilidade ou envolvimento em tais atendimentos.

13.2.4 É de responsabilidade do CLIENTE o fornecimento de Fichas e Envelopes de Emergência, para entrega aos motoristas no ato do carregamento, bem como a contratação de empresas de Transportes que atendam integralmente a Legislação vigente que regula o transporte de cargas perigosas, quando o produto objeto da contratação assim seja classificado.

13.2.5 Todas as pessoas que adentrarem nas dependências da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, incluindo os pontos de atracação de navios, o farão por sua conta e risco, e estarão sujeitas as normas da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A e da CODESP, não podendo ser imputada qualquer responsabilidade à AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A por danos físicos ou materiais, perda, avaria ou qualquer outro tipo de dano ou prejuízo.

13.2.6 O CLIENTE compromete-se a preparar e enviar para a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A antes do início do Contrato, lista de seus funcionários ou representantes disponíveis diuturnamente, inclusive em fins de semana e feriados, (constituída por ordem de prioridade de nomes, cargos e números dos telefones do escritório, residência e celulares) e autorizados a decidir ações envolvidas nas operações objeto do CONTRATO e vivenciadas nos períodos extraordinários.

#### **14 LIMITAÇÕES DE OPERAÇÃO DO TERMINAL EM FUNÇÃO DAS CONDIÇÕES METEOROLÓGICAS E HIDROLÓGICAS (TAIS COMO VELOCIDADE MÁXIMA DO VENTO, ALTURA MÁXIMA DE ONDAS, MARÉS ETC.)**

##### **14.1 Interrupção da Operação**

14.1.1 A carga ou descarga do navio pode ser interrompida em caso de incêndio, ou princípio de incêndio a bordo, em terra, noutro navio que esteja passando a distância considerada perigosa ou em qualquer outra situação que possa oferecer perigo para o navio ou cais.

14.1.2 A operação poderá ser interrompida com rajadas de ventos acima de 47 nós e quando houver fortes descargas elétricas atmosféricas, a critério do Terminal.

14.1.3 O pessoal do Terminal está autorizado a suspender a operação no caso de descumprimento de quaisquer regras, leis ou regulamentos anteriormente citados, ou de qualquer situação de perigo que o prático ou Supervisores de Operações acreditem existir.

14.1.4 Espera-se que os navios acatem e cumpram todos os regulamentos e normas concernentes à segurança universalmente aceitos e adotados no transporte marítimo de granéis, notadamente inflamáveis.

14.1.5 O comandante tem todo o direito de interromper a operação, caso tenha razões para crer que esta não oferece segurança e desde que avise o Terminal com antecedência.

#### **15 CONDIÇÕES DE RECEBIMENTO E EXPEDIÇÃO DE PRODUTOS**

15.1 A AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A somente acatarão a nomeação oficial de um navio, sempre após a análise do INTERTANKO'S STANDARD TANKER VOYAGE CHARTERING QUESTIONNAIRE 1988 (Version 2), formulário que deverá obrigatoriamente ser enviado pela CLIENTE com pelo menos 5 (cinco) dias úteis de antecedência da data de sua atracação.

15.2 Para que a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A possam se programar e colocar as instalações necessárias à disposição do CLIENTE, esta se obriga a comunicar, via email, para as pessoas indicadas na Cláusula 1.8 acima mencionada e com antecedência de, no mínimo, 05 (cinco) dias úteis da data de atracação (ETA) do navio no píer e a quantidade que será embarcada, de acordo com o conhecimento de embarque, devendo realizar nova confirmação 24 (vinte e quatro) horas antecedentes da data de atracação.

15.3 Quando o CLIENTE obtiver volumes armazenados na AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, sob o regime de Warehouse Receipt (Certificado de Depósito) ou Warranty (Certificado de Garantia/Fiança), fica o CLIENTE desde já, obrigada a enviar o Release (Termo de Liberação) competente dos certificados emitidos com antecedência mínima de 12 (doze) horas antes da atracação do navio, caso contrário, a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A não realizarão o aceite da atracação, resguardando-se de qualquer ônus que possa advir do fato originado.

15.4 Os limites de bombeamento do Produto deverão observar o volumes mínimo de 500m<sup>3</sup>/hora. Caso o CLIENTE solicite a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A que reduza sua vazão abaixo do descrito neste item, fica ciente o CLIENTE desde já que, serão cobrados por cada período de 6 (seis) horas adicionais a vazão originalmente determinada, o custo no valor de R\$ 2.900,00 (dois mil e novecentos reais).

15.5 A AGEO TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A. poderá transferir o produto do CLIENTE, de um tanque para outro, por razões de ordem de segurança ou operacional sem a mediante prévia comunicação ao CLIENTE.

Neste caso, o CLIENTE não se responsabilizará por quaisquer custos que venham a incidir sobre esta operação tais como lavagem do tanque, tratamento de resíduos e custos de inspeção.

15.6 O espaço de tancagem especificado neste Contrato somente poderá ser utilizado pelo CLIENTE e, exclusivamente para a armazenagem e movimentação do Produto conforme indicado no item 1.1. do Contrato.

15.7 Em caso de necessidade de tancagem adicional, a CLIENTE deverá solicitar por e-mail ou fax a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, com antecedência mínima de 15 (quinze) dias anteriores à data em que se pretende utilizar a tancagem adicional, ficando facultado a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A a aceitação ou não, em função da disponibilidade de espaço.

## **16. PROCEDIMENTOS DE AJUSTE DOS VOLUMES DE PRODUTOS**

16.1 A AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A têm o direito de reter parte ou a totalidade do Produto armazenado nos terminais até que todos os valores devidos pelo CLIENTE tenham sido honrados, não recaindo qualquer responsabilidade para a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A em relação a eventuais custos consequentes de tal retenção, conforme o disposto no Decreto Federal número 1.102.

16.2 A AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A poderão utilizar o Produto retido na forma do item anterior, para quitação de valores devidos pelo CLIENTE, destinando os mesmos a operações de comercialização mediante Leilão Público, disponibilizando posteriormente para os CLIENTES eventuais valores superiores ao montante dos débitos pendentes, conforme disposto no Decreto Federal número 1.102.

16.3 A AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A somente acatarão documentos relativos às movimentações de Produto quando as nomenclaturas do mesmo sejam idênticas às constantes nos documentos de contratação dos serviços de armazenagem e movimentação.

16.4 Os demais itens aqui não especificados serão enquadrados nas condições gerais do regulamento interno da AGEO TERMINAIS E ARMAZENS GERAIS S.A, publicados no Diário Oficial do Estado de São Paulo, bem como, no que couber, aplicam-se os dispositivos do Decreto 1.102 de 21.11.1903, e normas emitidas pela JUCESP-Junta Comercial do Estado de São Paulo, regulando as atividades dos armazéns gerais.

## **17. TAXAS, ENCARGOS, IMPOSTOS**

17.1.1 Armazenagem contratada pelo período de 30 dias de 1 giro mensal de produto pelo volume contratado a 88,89 R\$/m<sup>3</sup>;

17.1.2 Serviço de Operação Portuária – SOP – embarque e desembarque de navios e ou chatas a 20,51 R\$/m<sup>3</sup>;

#### 17.2 Tarifas para serviços adicionais

Carregamento rodoviário a: 20,51 R\$/m<sup>3</sup>

Descarga rodoviária a: 20,51 R\$/m<sup>3</sup>

Fornecimento de Nitrogênio para tanques: 3,81 R\$/m<sup>3</sup>

Fornecimento de Nitrogênio para caminhões tanques: 5,17 R\$/m<sup>3</sup>

Fornecimento de Nitrogênio para navios tanques: 5,17 R\$/m<sup>3</sup>

Transferência e bombeio entre tanques a: 19,50 R\$/m<sup>3</sup>

Limpeza de tanques por troca de produtos a: 19,50 R\$/m<sup>3</sup>

Carregamento de tambores de 200l a: 74,40 R\$/un

Carregamento de contentores de 1.000l a: 348,23 R\$/un

#### 17.3 Tarifas de Serviços

Período de 6 (seis) horas extras ou fração na carga/descarga de caminhões (caso necessário) a: 6.701,36R\$

Obs: A remuneração da tarifa acima é variável em relação a unidade de medida utilizada, produtos com densidade menor que 1 g/ml a cobrança será feita por m<sup>3</sup>, produtos com densidade maior que 1 g/ml a cobrança será feita por Kg.

#### 17.4 Ad Valorem

O valor de Ad Valorem será cobrado sobre o valor total do produto armazenado declarado na Nota Fiscal de Armazenagem para cada período de 30 dias, sendo: Produtos não inflamáveis: 0,15% Produtos inflamáveis: 0,25%

#### 17.5 Impostos e taxas sobre os serviços prestados

12,25% de PIS/COFINS/ISS sobre todos os serviços listados acima;

FUNDAF: sobre os serviços de Armazenagem e Armazenagem Adicional, sendo: 2% (exportação) e 6% (importação)

OBS: Todos os preços e tarifas constantes desta tabela poderão ser reajustados a qualquer momento sem aviso prévio.

### 18. SEGUROS E GARANTIAS FINANCEIRAS

18.1 Todos os navios, caminhões e vagões ferroviários autorizados pelo CLIENTE a adentrar nas dependências ou se envolver em operações da AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A deverão dispor de cobertura securitária AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A contemplando os riscos de responsabilidade civil e contra terceiros sem custos para a AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A, devendo a qualquer tempo, se solicitado, fornecer cópias de tais apólices de seguros.

18.2 As apólices de seguros celebradas pela AGEO NORTE TERMINAIS E ARMAZÉNS GERAIS S.A para eventuais indenizações acerca do Produto darão cobertura sempre sobre o valor do Produto constante nas "Notas Fiscais de Remessa para Armazenagens" emitidas pelo CLIENTE.